



# Bedienungsanleitung

Hinweise für den Verwender

## SkyButler 9,7“

Einbauhalterung für das Apple iPad 9,7“ der 5. und 6. Generation





## Bedienungsanleitung Hinweise für den Verwender

Ihre *profinity SkyButler 9,7"* Halterung



Herzlichen Dank für den Erwerb Ihrer  
*SkyButler 9,7"* iPad Halterung von *profinity*.

Der *SkyButler 9,7"* wird direkt in das Instrumentenbrett eingebaut und bietet eine, bündig mit der Instrumentenbrettoberfläche abschließende Aufnahme eines **Apple iPads 9,7" der 5. und 6. Generation** (nicht im Lieferumfang enthalten).

Das iPad liefert Ihnen in Verbindung mit den gängigen Navigations-Apps alle notwendigen Informationen und in Verbindung mit einer *SkyButler*-Halterung können Sie Ihr bereits vorhandenes EFIS ergänzen oder sogar komplett ersetzen. Ein Ladekabel sowie ein Lüfter sind bereits integriert, sodass nach ordnungsgemäßem Einbau das iPad beim Einstecken in die Halterung automatisch mit Strom versorgt und vor Überhitzung geschützt wird. Konzentrieren Sie sich voll auf Ihre Flugdurchführung und verschwenden Sie keine Gedanken mehr an die Handhabung Ihres iPad.

## Erste Schritte

Nachdem Sie alle Verpackungsmaterialien entfernt haben, überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen.

Im Lieferumfang der sind folgende Elemente enthalten:

- Halterung aus Polyamid
- Aluminiumrahmen, schwarz eloxiert
- Lüfter (bereits vormontiert)
- Lightning-Ladekabel (bereits vormontiert)
- Spannungswandler zum Anschluss an das 12V-Bordnetz
- Schrauben und Muttern
- Bedienungsanleitung mit Schablone

## Einbau

Ihr *SkyButler 9,7"* ist im Auslieferungszustand bereits im Einbaurahmen montiert. Sie haben nun die Möglichkeit den *SkyButler 9,7"* entweder mit oder ohne Einbaurahmen in das Instrumentenbrett einzubauen.

Für den nachträglichen Einbau in ein vorhandenes Instrumentenbrett empfehlen wir, aufgrund der geringeren Komplexität des Ausschnittes im Instrumentenbrett, die Variante mit Einbaurahmen.

Nach erfolgtem Ausschnitt des Instrumentenbretts wird der *SkyButler 9,7"* mit den beiliegenden Schrauben in das Instrumentenbrett geschraubt.

- **Ohne Einbaurahmen:**

Die Variante ohne Einbaurahmen bietet den Vorteil, dass die Displayoberfläche des iPads auf einer Ebene mit der Oberfläche des Instrumentenbretts liegt und durch den Wegfall des Einbaurahmens weniger Platz im Instrumentenbrett benötigt wird. Allerdings muss hierzu ein exakter Ausschnitt im Instrumentenbrett angefertigt werden, welcher der inneren Kontur des Einbaurahmens entspricht. Diesen können Sie zum Anzeichnen der Kontur für das spätere Ausschneiden verwenden oder Sie benutzen die Schablone im Anhang.

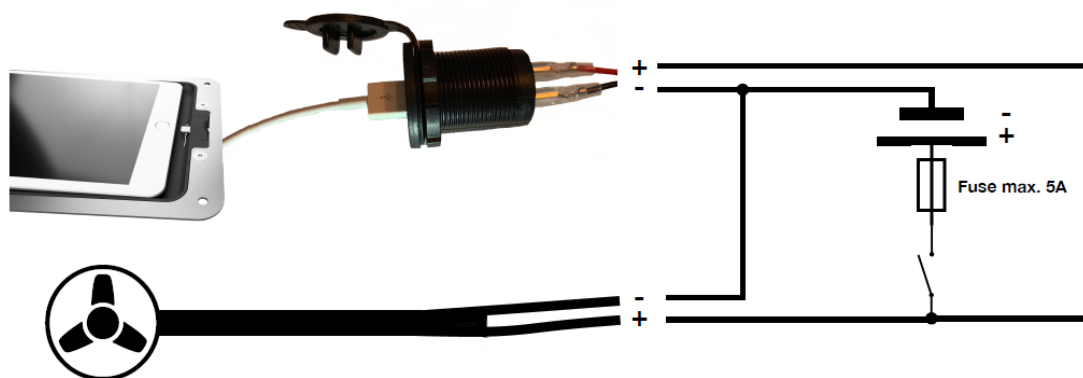
Für die professionelle Instrumentenbrettgestaltung mittels CAD bieten wir die dxf-Dateien zum Download unter [www.profinity.de](http://www.profinity.de) an.

- **Mit Einbaurahmen:**

Wenn Sie sich für die Variante mit Einbaurahmen entscheiden, sitzt dieser auf der Oberfläche des Instrumentenbretts und es genügt, wenn Sie eine relativ grobe Kontur aus dem Instrumentenbrett ausschneiden. Sämtliche dabei entstehenden Schnittkanten werden hierbei vom Einbaurahmen verdeckt. Bitte benutzen Sie hierfür die beiliegende Schablone.

Ein Ladekabel (Lightning auf USB) ist im Auslieferungszustand bereits eingebaut. Der USB-Stecker des Lightning Ladekabels muss fachgerecht an das Bordnetz angeschlossen werden.

Der elektrische Anschluss ist individuell und unter Beachtung der Bedienungsanleitung des USB-Ladegeräts zu gestalten. Der Lüfter muss an eine Stromquelle mit 12V angeschlossen und mit einer 200 mA Sicherung abgesichert werden. Der Einbau eines Schalters, welcher gleichzeitig das USB-Ladegerät und den Lüfter schaltet, ist empfehlenswert.



- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität!
- Leitungen sind unbedingt abzusichern!

Abb.: Empfehlung für die Verdrahtung der SkyButler-Halterung.

Sie sind für einen sicheren Einbau, insbesondere der Elektronik, selbst verantwortlich. Lassen Sie die Arbeiten von einem Fachmann durchführen, falls Sie keine Sachkenntnisse besitzen!

## Inbetriebnahme

Zum Einsetzen wird das iPad zunächst in den Ladeanschluss gesteckt und anschließend, gemäß der Abbildung, in den *SkyButler 9,7"* montiert. Achten Sie darauf, dass der Clip am Rand der Halterung dabei leicht zur Seite gedrückt wird, sodass das iPad nicht beschädigt wird. Zur Demontage wird zuerst der Clip zur Seite gedrückt und das iPad entnommen, bevor die Verbindung zum Ladeanschluss getrennt wird.



Es ist darauf zu achten, dass der Lüfter erst in Betrieb genommen wird, wenn das iPad im *SkyButler 9,7"* montiert wurde. Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr!

Zum Ein- und Ausschalten des iPads kann auch im eingebauten Zustand der Power-Button mittels des am *SkyButler 9,7"* angebrachten Hebels betätigt werden.



Abb.: Fertiger Einbau des SkyButler mini in einem Breezer B400 UL.

## Allgemeine Sicherheits- und Produkthinweise

Der *SkyButler 9,7"* wurde speziell für den Einbau in das Instrumentenbrett eines Ultraleichtflugzeuges entwickelt. So soll die übliche Einbindung eines Tablet-Computers zur Flugnavigation erleichtert werden. Der Einbau des *SkyButler 9,7"* erfolgt eigenverantwortlich vom Endanwender, unter Beachtung der jeweils gültigen, gesetzlichen Bestimmungen. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die rechtlichen Vorgaben eines sicheren Flugbetriebs eingehalten werden und der Einbau in das Luftfahrzeug gesetzlich erlaubt ist. Wir weisen darauf hin, dass dies bei bestimmten Luftfahrzeugklassen verboten sein kann oder einer Abnahme durch die zuständige Behörde bedarf. Beachten Sie auch unbedingt die Vorgaben des Luftfahrzeug- bzw. Luftsportgeräteherstellers. Die profinity UG (haftungsbeschränkt) übernimmt keinerlei Haftung und keinerlei Verantwortung, namentlich nicht für irgendwelche Schäden oder Haftpflichtansprüche sofern Sie nicht auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung des Herstellers beruhen.

Der Einbau und der Betrieb des *SkyButler 9,7"* in den USA und Kanada bzw. in Fahr- oder Flugzeugen und sämtlichen anderen Gegenständen, welche in den USA oder in Kanada registriert sind, sind untersagt.

Elektronische Komponenten dürfen nicht in den Hausmüll gelangen! Einige Produktkomponenten können über den Hausmüll entsorgt werden. Vergewissern Sie sich hierzu bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder der zuständigen Behörde. Gerne können Sie uns das Produkt zur Entsorgung zurücksenden.

Falls Sie weitere Fragen zur Verwendung unserer Produkte haben kontaktieren Sie uns bitte.

Folgende Informationen finden Sie auf der Rückseite des Produktes

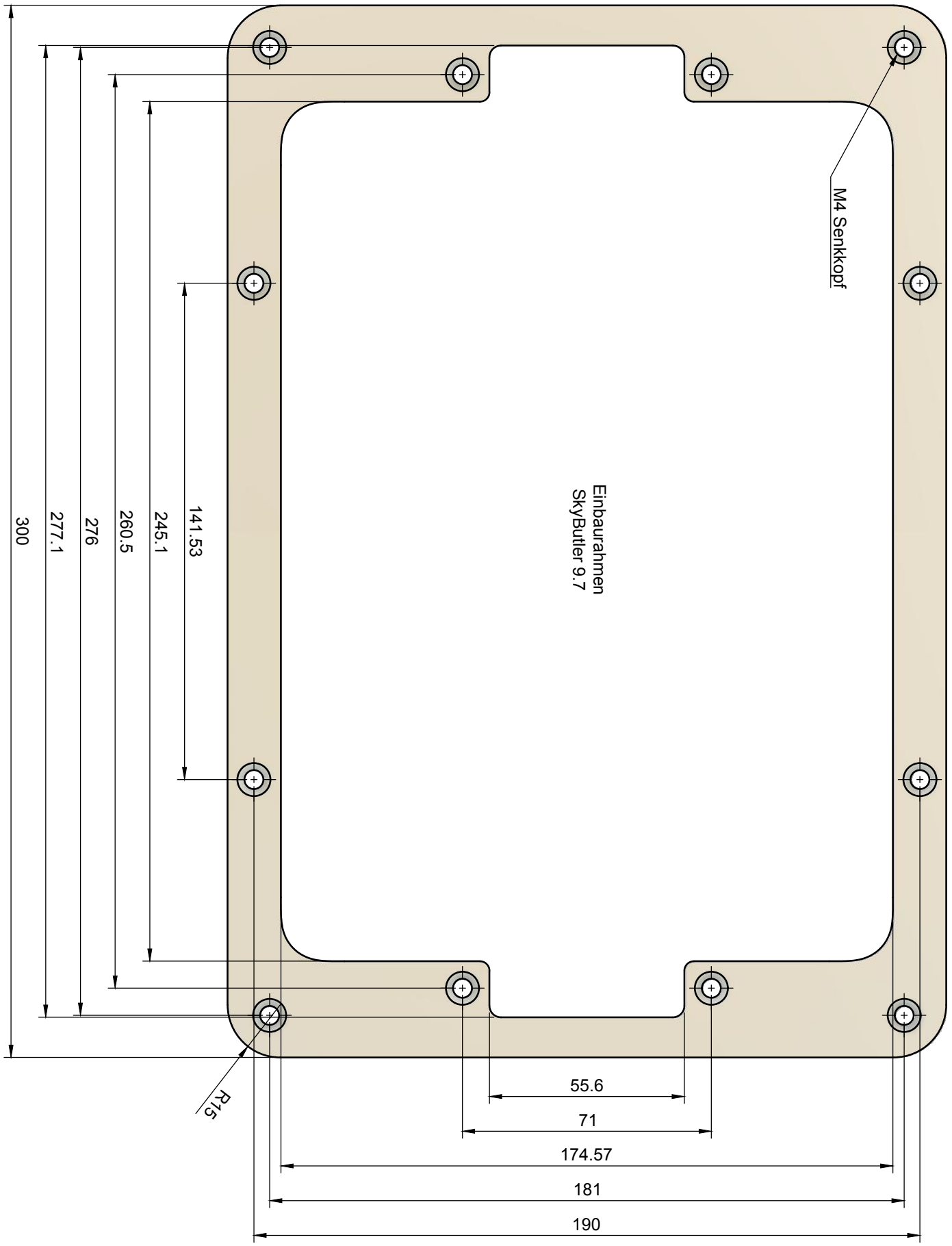
Hersteller:	profinity UG (haftungsbeschränkt)
Produktname:	SkyButler 9,7"
Produktkennung des Herstellers:	SKYBUTLER003-1

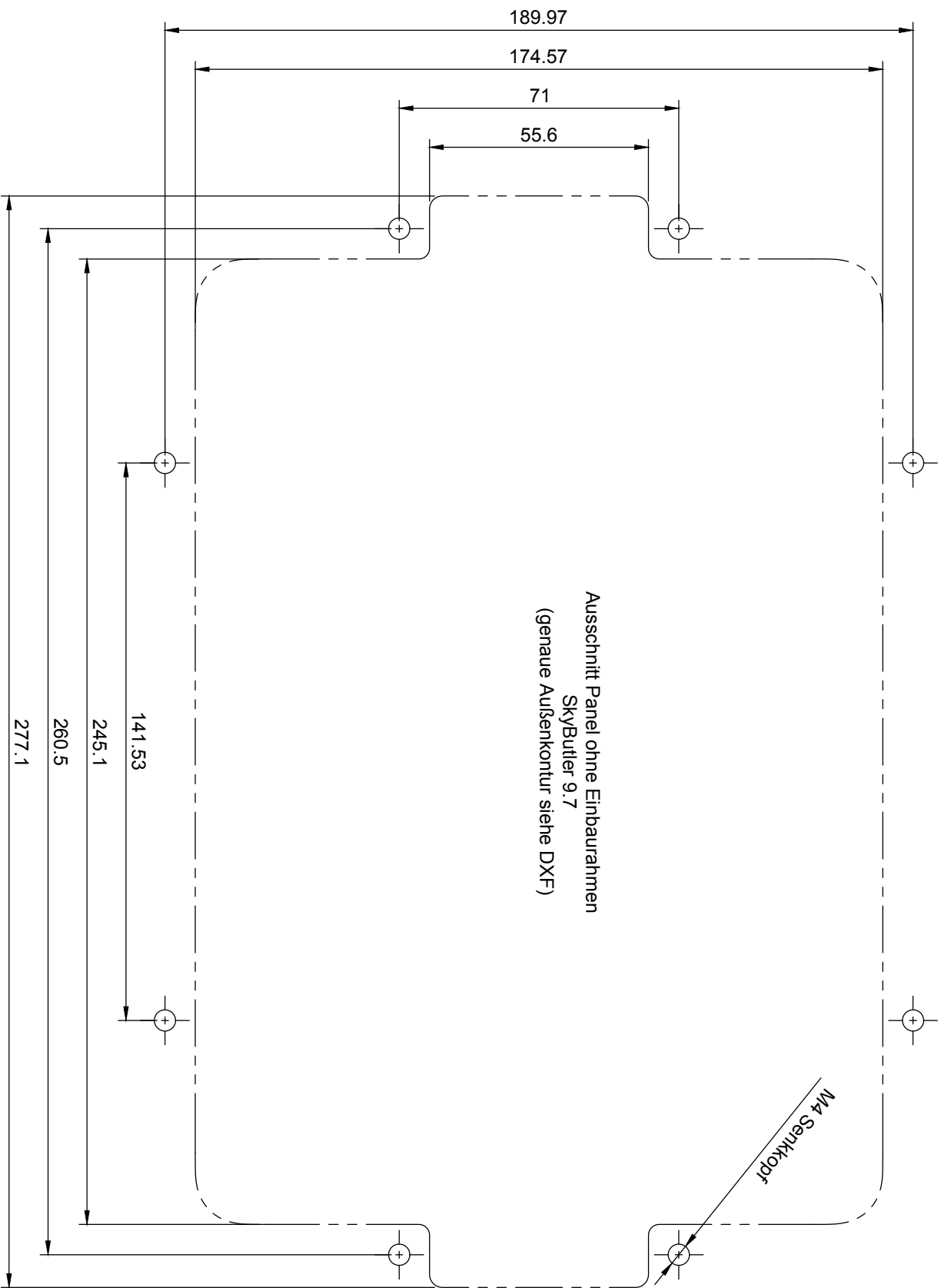


Elektronische Komponenten dürfen nicht  
in den Hausmüll gelangen!  
WEEE-Reg.-Nr. DE 66108079

Anhang: Schablone

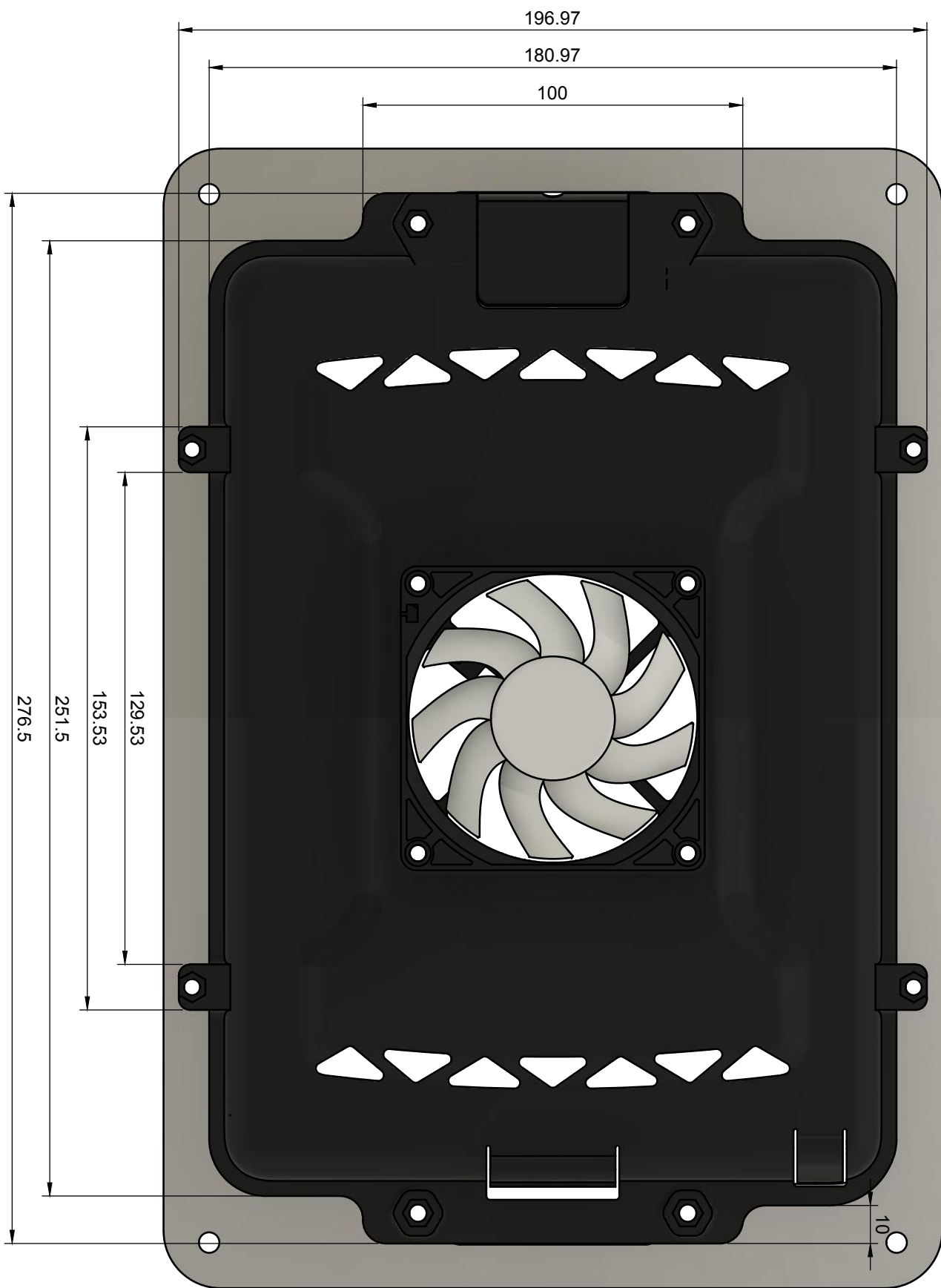






Ausschnitt Panel ohne Einbaurahmen  
SkyButler 9.7  
(genaue Außenkontur siehe DXF)

M4 Senkkopf



Platzbedarf hinter Panel  
SkyButler 9.7  
(Rückansicht)